جمعه ایرتسی

۱۵ رمضان سنه ۱۳۳۷

۱٤ حزیران سنه ۱۳۳۵

[قرق دردنجی سنه]

صاحب امتیاز : مختار سید

اداره‌خانه : باب‌عالی جوارنده ابولسعود جاده‌سنده

تلفون نومروسی : ۱۹۷۵

خصوصات تحریریه واداریه ایچون صاحب امتیاز نامنه مراجعت اولنور

ترجمان حقیقت

۱۲۹٤

نومرو ۱۲۷۵۸

شرائط اشتراء: استانبول وولایات ایچون سنه‌لکی ٦٥٠

آلتی آیلغی ۳٦۰ اوچ آیلغی ۱۸۰ غروشدر

ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ۸٤۰ آلتی آیلغی ٤٤۰

اوچ آیلغی ۲٤۰ غروشدر

اعلانات ایچون اداره خانه‌یه مراجعت ایدیلمیدر

اوقات	اذانی ساعت	وسطی ساعت
طلوع شمس	۸ ٤٦	٥ ۲۸
ظهر	٤ ۳۲	۱ ۱٤
عصر اول	۸ ۳۲	٥ ۱٤
غروب	۱۲ ۰۰	۸ ٤۱
عشاء	۲ ۰۳	۱۰ ٤٤
امساك	٦ ۲٦	۳ ۸

نسخه‌سی ۲ غروشدر

مرکون آقشاملری نشر اولنور اسلام وتورك غزته‌سیدر

نسخه‌سی ۲ غروشدر

استقلال

ازمیرك یونانلیلر طرفندن اشغالی اوزرینه ذهنلرمز او درجه پریشان اولمش، محاکه‌مز آره‌صره اوقدر صارصلمشدی‌که کندی استقبالمز، حیاتمز حقنده سویلدیکمز سوزلرك برآز تعمیق ایدیلنجه نره‌یه واره‌جغنی دوشونمز اولمشدق. بلکه بونده‌ده معذور ایدك. آناطولینك الك معزز بر پارچه‌سی، عثمانلی تاجنك الك قیمتدار بر پرلانطه‌سی اولان ازمیر صلح قونفرانسی طرفندن ویریلن برقرار ایله یونانلیلرك النه تسلیم اولنمشدی، بوقرارك دلالت ایتدیکی معنی یك بوبوکدی. ازمیر شهرنده وعلی الخصوص ایچ طرفنده اکثریت ترکارده اولدیغی حالده مذاکراتی ویلسون اساساتی داخلنده بوروتدیکی اعلان ایدن صلح قونفرانسنك ملیت وعدالت فکرلرندن ملهم اولان، اساساته تماماً مغایر اوله‌رق ازمیری یونانلیلره ترك ایتمسی، اونه‌دنبری آوروپا تاریخ سیاسیسنده کوریله‌کلدیکی وجهله تورکیانی بنه قواعد عمومیه‌دن آییره‌رق حقنده بوسبوتون استثنائی قرارلر اتخاذ ایتمك، کیفی معامله‌لر یاپمقدن بشقه برشی دکلدی. غالب ومغلوب بیتون مخاصملرك صلحه اساس اولمق اوزره قبول ایتدکاری ویلسون پرنسیپلرینك بوصورتله بالطه‌لانماسی بوپرنسیپلرك قوتنی تماماً حکمدن اسقاط ایدییور وبونلرك احتوا ایتدیکی افکار عادلانه خلافنه بعض محترص سیاسیلرك ارزو ایتدیکی وجهله بزه نهایت مملکتمزك تقسیم اولنه‌جغی حسنی ویریبیوردی. مع الاسف اطرافزده مقداری یك بوبوك اولان دشمنلرمز طرفندن اشاعه ایدیلن خبرلرده بو حسی تقویه ایده‌جك ماهیتده ایدی. بو انقراض اماره‌لری قارشیسنده ایچمزدن بر چوقلری صندوق قاپلیلرینی محافظه ایده‌مدیلر. قطعی بر فلاکت قارشیسنده - اعتقادلرنجه - الك آز ضررلی تسویه چاره‌لری آرامغه قالقدیلر. بوصورتله اورته‌یه حایه‌ووکالت سوزلری چیقدی. بوکلمه‌لرك برتمیسی تقسیم قدر وبلکه‌ده اوندن دها فجیع برمعنایی مستلزمدر. ایکنجیسنك دلالت ایتدیکی وضعیت ایسه دها هنوز صورت قطعیه‌ده تثبیت وتوضیح ایدلمش دکلدر. فی الحقیقه جمعیت اقوام نظامنامه‌سنك وکالتلردن بحث اولان یکرمی دشنجی ماده‌سنده کندینی اداره مزیتی هنوز احراز ایده‌مه‌مش اولان بعض ملتلرله - مستملکات اهالیسی - یکی تشکل ایده‌جك اولان حکومتلرك - عربستان ارمنستان وسائره - وتورکیانك جمعیت اقوامك تحت اداره‌سنه وضع وبوجمعیت طرفندن تورکیا ایدیله‌جك برحکومتك تحت نظارتنده اداره ایدیله‌جکی بیان ایدلمشدر. فقط برآز اشاغیده‌ده بووکالت شکلنك تطبیق اولنه‌جق ملتلك حالنه کوره، شدید ویا خفیف اوله‌بیله‌جکی‌ده تصریح اولنمشدر. کورولیورکه بوشکلارده هنوز صورت قطعیه‌ده معین دکلدر. ذاتاً جمعیت اقوام نظامنامه‌سی یاپلمش اولمقله برابر هنوز هیئت اداره ودائمه‌سی تشکیل ایدلدیکندن وبوخصوصده‌کی قرارلر دائما درتلر مجلسی طرفندن ویرلمکده، تبدله معروض قالمقده‌در. بناءً علیه بزم اساسی صورت قطعیه‌ده تعیین اولنمیان وهرآن دکشمسی احتمالی بولنان برشکله کندیلکدن طاب اولمه‌مزه ظنمز جه، پك بوبوك براثر استعجالدر. شایان تشکردرکه ازمیر حادثه‌سی اوزریندن برآز زمان کچوب‌ده، اعصابه‌دها زیاده سکونت کلدکدن صوکره بوحقیقتلر لایقیله تقدیر ایدلمکه باشلانه‌رق حمایه ووکالت سوزلری برطرف ایدلدی. بوکون استقلالدن بشقه برشی دوشونن عثمانلی یوقدر. بعض دول معظمه‌نك حقمزده هرزمان کوستردکاری خیرخواهلقلری بادایله بونلردن اوزون اوزادی‌یه بحث وبوخیرخواهلقلرك نمادیسنی طلب ایلیه‌بیلیرز. عثمانلیلر بوخیرخواهلقلری اونوتمه‌جق قدر وفاسز دکلدر. آنجق بومحبتك نمادیسی کندی حقلرینه رعایت اولندیغی کورمکله قابل اوله‌جقدر. فرانسه‌نك مملکتمز اوزرنده‌کی تأثیرینی فرانسه‌لر هرکسدن ایی بیلیر. ترکیانك یونان کنجلکی فرانسز تربیه‌سیله بویومش، فرانسز دماغیله درشونمش، فرانسز عالملرینی، ادیبلرینی محررلرینی سومشدر. عموم اهالینك انکلتره‌یه اولان محبت وسربوطیتی ایسه اثباته حاجت اولمیان برحقیقتدر. ترکلرك بوحسیاتی ادامه ایتمك کرك انکلتره‌نك، کرك فرانسه‌نك کندی منفعتلرینه موافق اولمق لازمدر. بونك ایچون‌ده ترکلری الکمعزز حقلرندن محروم ایتمه‌لیدر. ائتلاف دول معظمه‌سنك شرقده احداث ایتدکاری هر درلو مؤسساتك بقاسی ترکلرك بوراده استقلال تامله‌ریله بقالرینه متوقفدر. بوشرطه رعایت اولندقدن واسکی محبتلرده محافظه ایدلدکدن صوکره تورکلر ارشاد وتنویر اولنمق ایچون کندیلری مظاهر آرایه جقلر، معاونت طلب ایلیه‌جکلردر. فقط‌بنه تکرار ایدییورز: هر شیدن اول استقلال.

صدر اسبق توفیق پاشانك حرکتی

پارسه عزیمت ایتمکده اولان توفیق پاشا حضرتلری شوقی بك ومخدوملری نوری بك ایله بوکون ساعت ۱۱٫٥ ده حرکت ایتدیلر.

بمش اسبابدن دولایی بوکونه تأخیر عزیمت ایتمش اولان صدر اسبق توفیق پاشا حضرتلری بوکون ساعت اونبری اون‌بکه‌طوله باغچه‌دن برانکلیز استیمبوطیله سیریوس قروواز وزرینه کیتمشلر وتام ساعت اونبرچکده لیمانمزدن حرکت ایتمشلردر.

توفیق پاشا حضرتلری تام ساعت اون‌برده کموش صویی جاده‌سندن اوتوموبیل ایله طوله باغچه‌یه ایتمشلردر. ساعت قوله‌سنك دیبنده سرایك قپوسنه دوغری کیدن یول اوزرنده برای تشییع کلش اولان ذوات حاضر بولونمقده ایدی.

توفیق پاشا اوتوموبیله ساعت قوله‌سنك یانه کلش واوراده اینه‌رك حاضرون ایله وداعلاشمشدر. توفیق پاشا غایت ساکنانه هرکسك النی صیقه‌رق ایکی، اوچ کلمه ایله مقابله‌ده بولونیوردی. بوراده ذات شاهانه نامنه باش مابینجی عمر یاور پاشا، یاوران شهریاریدن قائممقام محمد علی بکار حاضر بولونیوردی.

برای تشییع وکلادن فرید بك ایله وصفی، حمدی افندیلر کلمشلردی. تشییعه کلنلر آره‌سنده‌ده صدر اسبق اعیاندن عزت پاشا، اعیاندن چوروکسولی محمود پاشا وعبدالرحمن شرف بك، شهرامینی جمیل پاشا، سرطبیب حضرت شهریاری رأفت پاشا، شهر امینی سابق یوسف ضیا بك، دیاربکر والیسی فائق عالی بك، جامی بك، پولیس مدیری خلیل بك، علی وفیق پاشا بولونیوردی.

توفیق پاشا حضرتلری حاضرون ایله وداعلاشدقدن صوکره کندیلرینه صلح وسلامت فرقه‌سی طرفندن کوندریلن پك مزین برچیچك دمتی تقدیم ایدلمشدر. دمتی مخدوملری علی بك آله‌رق اوتوموبیله قویمش وبوندن صوکره پاشاده اوتوموبیله بینه‌رك برانکلیز موتورینك طوردیغی جامع ریختمی اوکنه ایتمشلردر. ریختیم اوزرینه انکلیز آمیرالاغی طرفندن کوندریلن برانکلیز بحریه بیکباشیسی ایله برانکلیز بحریه یاوری بولونمقده ایدی. انکلیز ضابطی پاشانك اندن طوته‌رق موتوره بینملرینه باردیم ایتمش وتوفیق پاشا حاضرونی سلاملادقدن صوکره موتورك قاره‌سنه ایتمشلردر. بوندن صوکره خارجیه نظارتی امور اداریه وشهبندریه مدیر عمومیسی شوقی بك ومخدوملری علی بك‌ده موتوره ایتمشلر ودرحال حرکت ایدلمشدر. موتوره یالکز پاشانك کوچك یاورلی وصلح وسلامت فرقه‌سی طرفندن کوندریلن چیچك دمتی قونمشدر. بوکوزل چیچك دمتی قرمزی بیاض کیبش بر تورده‌یه باغلی اولوب اوزرنده صاری یالدیز ایله صلح وسلامت عثمانیه فرقه‌سی یازیلیدی. بو هیئتی موتوربوتدن صوکره سرعتله حرکتله سریوس قروواز وزرینه یناشمش، توفیق پاشا کمی قوماندانی طرفندن استقبال اولونمشدر. کمی اساساً ایسته اوزرنده طورمقده اولدیغندن مسافرلری آلیر آلماز حرکت ایتمش وتام ساعت اونبر بچقده سرای بروتی دونه‌رك سرعتله مرمره‌یه آچیلمشدر.

سریوس قروواز وزری اك صوك سیستم کیلردن بری اولوب ایچه اوزون وپك ظریفدر. اوك طرفنده قالین برباجاء اوندن صوکره ایچه ودها آرقه‌سنده بنه بر باجا واردر. موجود سفائن حربیه ایچنده اك سریعلرندن بری اولوب ساعتده ۳٥ میل سرعتله حرکت ایتمکده‌در. بوسرعت سایه‌سنده اقشامدن اول چناق قلعه‌طوتیله جغی ایچون کیجه بحرسفیدده آچیلمش اوله‌جقدر. کمی طوغری بجه طولونه کیتمکده‌در.

***

توفیق پاشانك بیاناتی

توفیق پاشا حضرتلری (لوژورنال دوریان) محررلرندن برینه بیانات آتیه‌ده بولنمشلردر:

— پارسه‌یه متخصص کی رأیمز صورولمق اوزره کیدییورز. اوکرندیکمزه کوره صلح قونفرانسی بزه صلح معاهده‌نامه‌سنی آنجق شرقده وضعیتی تدقیق ایله مکلف اولان آمریقا قومیسیونلرینك راپورلرینی کندیسنه اعطا ایلدکدن صوکره تودیع ایده‌جکدر. پارسده رفیقم وعثمانلی هیئت مرخصه‌سی رئیسی داماد فرید پاشانك متفق ومشترك دولتلر رؤساسنه تودیع ایلیه‌جکی وثائقه استناداً حتمزی مدافعه ایلیه‌جکز. ترکیا ایله صلح ایکی آیدن اول عقد ایدیله‌میه‌جکدر. بوصیره‌ده شرق مسئله‌سنك حلی ایچون نقطهٔ نظرمزی ایضاح ایلیه‌جکز.

ازمیر

ایکی هیئت مرخصه

ازمیرده ساکن اجنبیلر ایکی هیئت مرخصه تشکیل ایتمشلردر. قریباً بونلردن بری لوندره‌یه، دیکری‌ده پارسه کیده‌رك یونان اشغالی اثناسنده میدان آلان حادثاتی نقل وایضاح ایلیه‌جکلردر.

ازمیرده برآمریقا مرخصی

صلح قونفرانسی آمریقا مرخصلری نامنه جه - اسلووانیا وصربستانده تدقیقات محلیه‌ده بولنمش اولان مرخص میرالای موسیو (فورغان) دون سلانیکدن شهریمزه کلمشدر. موی‌الیه بر ایکی کونه قدر، برای تدقیقات، ازمیره عزیمت ایده‌جکدر.

کوشك‌ده هدیه ایدییورلر

ازمیرده فوچه‌ده‌کائن (اسپارتالیس) ك مشهور کوشکنك وه‌نیزه‌لوسه اهدا ایدلمك اوزره ازمیر سرمایه‌دارلری طرفندن آلنمش بیك لیرایه صاتون آلندیغنی روجه غزته‌لر یازییور.

ارمنی کلیساسنده یونان اردوسی ایچون آیین

ازمیرده کائن بایندر ارمنی کلیساسنده یونان اردوسی ایچون برآیین مخصوص اجرا ایدلدیکنی وبو آیینده یونان قوماندانی حاضر بولندیغنی ارمنی غزته‌لری یازییور. آیینده عسکره قوماندان ایله ارمنیلر طرفندن نطقلر ایراد ایدلمشدر. ارمنیلر قوماندانه بر چیچك دمتی تقدیم ایتمشلردر.

مملکتمز حقنده

تحقیقاتمزدن آکلاشلدیغنه کوره ترکیا مسئله‌سی درتلر مجلسی طرفندن تموزك اواسطندن اول حل ایدلیه‌جکدر. امریقا وبین المتفقین قومیسیونلری - اکر بین المتفقین قومیسیونی بو صیره‌ده واصل اولور ایسه - تحقیقاتلرینك نتیجه‌سنی قونفرانسه بیلدیرمك اوزره پارسه تموز اواسطندن اول عودت ایده‌یه‌جکلردر.

مع‌مافیه تورکیا مسئله‌سی حقنده‌کی مداوله‌ات افکار آلمانیا ایله صلح امضا اولنور اولنماز باشلایه‌جقدر. درتلر مجلسی طرفندن استماع ایدیله‌جك اولان عثمانلی هیئت مرخصه‌سی عربستان وارمنستاندن عبارت اولمق اوزره احداث ایدیلن ایکی حکومتك استقلالنی طانیه‌جقدر. (مونیتور اوریانتال)

جنرال نیده‌ر

یونان جنرالارندن (نیده‌ر) اولدیکی کون فالاصدن شهریمزه کلمشدر. موی‌الیه بوکون ازمیره متوجهاً شهریمزدن حرکتی مقرردر. موی‌الیه دون یونان ممثلی ایله بطریق وکیلنی زیارت ایلیه‌مش وبوغاز ایچنده برجولان یاپمشدر.

حوادث داخلیه

عزت پاشانك استعفاسی

قارشی غزته‌لری مجلس وکلایه مأمور صدر اسبق عزت پاشانك استعفا ایتدیکنی واستعفانك صوك کونلرده دیوان حربده جریان ایدن محاکمانده مشارالیهك اسمنك‌ده اورته‌یه آتلمش اولمسندن ایلری کلدیکنی یازییورلر.

دیوان حرب مدعی عمومیلکی

قارشی غزته‌لرندن برینك بیاننه کوره حیرت پاشا دیوان حربنده مدعی عمومیلك وظیفه‌سنی ایفا ایتمش اولان سامی بك ناظم پاشا دیوان حربنه مدعی عمومی تعیین اولنمش، فقط بو مأموریتی قبول ایتمه‌دن اول بعض شرائط درمیان ایلمشدر. بو شرائط رد ایدلدیکی تقدیرده دیوان حربه بشقه مدعی عمومی تعیین اولنمیه‌جق ایمش. معمر بك استعفاسنه دائر معلومات موجود بولنمدیغی ایچون قارشی غزته‌سنك ویردیکی بوخبری برآز حیرتله تلقی ایتدك.

انتخابات

ائتلاف و حریت قابینه‌سی

ائتلاف وحریتك مرکز عمومیسی اعضاسندن برذات (لوژورنال دوریان) غزته‌سنه بیانات آتیه‌ده بولنمشدر:

بوکونه قدر مرعی اولان اصول انتخابات بعض تعدیلاته اوغرامشدر. مع‌مافیه قانون اساسینك متن اصلیسی دکیشمه‌مشدر. یالکز انتخابات زماننك تقصیریله اکتفا اولنمشدر. ائتلاف وحریت فرقه‌سنك نظامنامهٔ اساسیسی بقیه‌سنه بازیله‌جقدر. فرقه‌مز هنوز مبعوث نامزدلرینی تعیین ایتمه‌مشدر. غیر مسلملرك انتخاباته اشتراك ایدوب ایتمه‌جکلری مسئله‌سی تذکر ایدله‌مشدر. ائتلاف وحریت هرزمان عناصر آره‌سنده اتحاده چالشمشدر. مع‌مافیه غیر مسلم اولان وطنداشلرمز خصوصی آمال وافکار آرقه‌سنده قوشارلر ایسه بزده موجود تیمزی محافظه‌یه چالیشه‌جغز.

انتخابات اثناسنده صلح وسلامت واحرار فرقه‌لریله تشریك مساعی ایتمه‌جکز. فرقه‌مز ایله حکومت آره‌سنده اختلاف بولندیغنه دائر اولان روایتلر اساسسزدر. مع‌مافیه مختلف افکار صاحبلرندن مرکب اولان شبه‌دیکی قابینه چوق زمان موقع اقتدارده قاله‌مایه‌جقدر.

طلعت افندی ورفقاسی

عائل سیاسیه‌نك استخبارمزه کوره درتلر مجلسنك طلبی اوزرینه قونفرانسه‌کی آلمان مرخصلری طلعت افندیله سائر رؤسای اتحادك اعاده‌سنه راضی اولمشلردر. (مونیتور اوریانتال)

ارمنی عالمنده

قافقاسیا ارمنی جمهوریتنده

ارمنیجه غزته‌لرك حوادثرندن:

تورکیا ارمنیلرینك مملکتلرینه عودتی بعض مشکلاته مبنی تأخره اوغرامشدر.

§ تفلیسدن ولادی قافقاسه قدر برشمندوفرخطی تمدیدی بچون انکلیزلر طرفندن یوز میلیون روبله تخصیص ایدلمشدر. بوایشه فرانسز وایتالیان بانکرلری‌ده اشتراك ایده‌جکلردر.

§ ائتلاف دولتلرینك معاونتیله ارمنستان حکومتی طرفندن اشغال ایدیلن قارصده ومحال سائره‌ده حال طبیعی اعاده قلنمشدر.

§ (آچیازین) انکلیز عسکری ممثللری پك یارلاق برصورتده قبول اولونمشلردر. ارمنی قتوغیکوسی جنرال میلن وجنرال طومسونه برر قطعه فطوغرافی اهدا ایتمشدر.

§ ارمنستانك اعاشه‌سی ایچون آمریقا ایله ارمنستان آره‌سنده برمقاوله عقد ایدلمشدر. بومقاوله احکامنجه آمریقا حکومتی شباط، مایس، حزیران و تموز آیلرنده هرآی ایچون بش بیك طون دقیق اداخالی تعهد ایتمشدر.

اونیون فرانسه‌زده ماتم

ارمنیجه غزته‌لرینك ویردیکی معلوماته کوره اتحاد حکومتی زمانندهٔ اعدام ایدلمش اولان یکرمی هنچاقیست نامنه یارین بك اوغلنده اونیون فرانسه‌ز صالونندهٔ رسم ماتم اجرا ایدیله‌جکدر.

رومانی عالمنده:

پطریق قائممقامنك بیاناتی

پروتودوسدن: پطریق قائممقامی (دوروتئوس) افندی، پارسده صلح قونفرانسی اعضاسنك کافه‌سیله تماسده بولندیغنی، بالخاصه ویلسون، پوآنکاره وقله‌ماتسونك یونان مطالب محقه‌سی لهنده بولندقلرینی، تراکیا مسئله‌سنك حل ایدلدیکنی، استانبول حقنده‌کی مذاکراتك هنوز بیتمه‌دیکنی وشاید بومسئله‌ده اساسلی برتحول حصوله کلمسه روم عنصرینك موقعی تأمین ایدلمش اولدیغنی بیان ایتمشدر.

پطریق قائممقامنك مواصلتی

روم پطریق قائممقامنك سیاحت ملیه‌سندن دون عودتنه انتظار اولونمدیغنی روجه غزته‌لردن نقلاً یازمش ایدك.

بوکونکی قارشی غزته‌لرنده کورلدیکنه نظراً موی‌الیهك راکب اولدیغی یونان قروواز وری سیس مناسبتیله چناق قلعه‌دن کچه‌مدیکندن پطریق افندینك بوصباح مواصلتنه انتظار اولونیوردی وپطریق افندی فناره یا فلکه ایله دکزدن ویاخود اوتوموبیل ایله طوله باغچه ریختمندن کیده‌جك ایمش.

دون اجتماع ایدن مجلس مختلط پطریقك استقبالی حقنده‌کی پروغرامی تعیین ایلمشدر. پطریق زرهلیده پطریقخانه باش راهبیله سن سینودك برنجی وایکنجی کاتبلری طرفندن سلاملانه‌جقدر. فنارده ریختمندن پطریقخانه‌یه قدر پطریقخانه خدمه‌سی ایکی صره دیزیله جکاردر. قیصری متروپولیدی وپطریق قائممقام وکیلی مونسنیور نیقولا برخوش آمدی نطق ایرد ایلیه‌جکدر.

§ پطریقله برابر پارسه عزیمت ایتمش اولان مجلس مختلط اعضاسندن پاپا افندی هنوز عودت ایتمه‌مشدر.

مهران افندیدن مکتوب

درسعادتده معتبر صباح جریدهٔ فریده‌سنه

برادر والاکهرم آلکسان افندی،

تاریخ شقه‌یه دکین له‌الحمد والمنه وجودمز دائرهٔ عافیتده اولوب سزلردن دخی واسطهٔ معلومه ایله خبر آلنه‌رق فوق‌العاده باعث سرور وممنونیت اولمقده‌در. معهود حسیاتك دخی حسن تسویه ایدلدیکی حقنده‌کی خبر آیریجه مسروریتی بادی بولوندیغندن هرخصوصده اولدیغی کبی بومناسبتله‌ده اظهار بیوزیلان رویت کار آکاهیلری اشبو برادر کزی دائرهٔ تصویر وتصوردن بیرون بردرجه‌ده مسعود وممنون ایلمشدر.

اشبو مکتوبمی الیوم بوراده مقیم قدمای احبادن برذات عالی‌یه یازدیرمقده وکوندردیکمکز چکلری منتظماً آلارق، فقط بش پاره‌سنی صرف ایتمه‌رك بنه اسکیسی کبی کیفمه باققده‌یم. آنجق طرفکزدن دخی طرفمه بعض بعض آنچه کوندرلدیکنه متعلق کسنه‌یه سررشته ویرلمه‌سی بغایت مطلوب ثناوریدر. زیرا حال مضایقه‌ده بولونان بعض بیلدکارك تصدیعاتی تکثر ایتمکده، حالبوکه اشبو برادر کمترکز بیه‌جکمه‌ن وایچه‌جکمدن بیله تصرف ایده‌رك متصل صندوقچهٔ غنایی طولدیرمق ایله مشغول بولنمقده اولدیغمدن پاره کوندردیکمکزه عائد روایاتك تکرری مراجعات واقعه‌یی آرتدیرمقدن باشقه برشیئه یارامایه‌جقدر.

بوکونلرده منظورم اولان (صباح) نسخه‌لرندن غزته‌مزك جوش وخروشه کله‌رك چاراقطار عالمه‌ولوله انداز مهابت اولدیغی نظر دقتمه چارپمقده، وبورایه واصل اولان دیکر جرائد یومیه‌نك علیه‌زده نشریات ایله‌مالی بولندیغنی ایشیدلمکده‌در. ای بنم محب عزیزم، فی الحقیقه ذات برادریلری طرفندن غزته‌مزك دیز کینلری بیراقیلارق کیلان بیانمز مهموز لانمش ایسه بونك اصلا بوش اولیوب تحتنده مستتر (هو) بولوناجغی معلوم، یوقسه طوب دخی پاطلاسه منافعمزك طرف برادریلرندن تحت تهلکه‌یه قونمه‌جغی تماماً مجزوم ایسه‌ده احوال عالم حقنده‌کی تجارب مکرره‌مه بناءً بروجه آتی تحریر وصایایه لزوم کوردم. اسباب مغلومه‌دن دولایی صاتیشك دوشوك اوله‌سی فی الحقیقه ایشمزه کلیوب نشریات حاضره ایسه آز چوق تأمین رواجه خادم بولنمقده ایسه‌ده احوال سیاسیه پك چوق غرائب تجلیاته مصدر اولدیغندن بنه پك دیکنه برخط حرکت تعقیب ایدلیه‌رك لوازم منفعتك ایجابات احتیاط ایله تألیفنه آیریجه اعتنا ایدلمسی لابد کورونمکده‌در. باقی توجهات برادر اکرمیلرینك دوامی بابنده.

بك اوغلنده بروقعه

كچن آقشام بك اوغلنده چشمه سوقاغنده بربر اوسترانیوس دكانی قاپارکن اوجوارده پك معروف اولان سرسریلردن برینك تجاوزینه معروض قالیر. متجاوز بیچاغنی چكرك اوسترانیوسی پاره‌لامق ایستر؛ فقط بربرك قاش برادری بوكامانع اولور وسرسری‌یی تعقیبه‌باشلارلر. محله‌ده ساكن اولانلردن برقسمی‌ده معقبلره التحاق ایدر بایرام وآپانوس سوقاقلرینه طوغری برقوشوشمه باشلار. ترك واتلاف پولیسلری پتیشه‌رك اونلرده نه اولدیغنی بك ابی آكلامه‌دن جریانه قاپیلیرلر، هر طرفدن دودوك سسلری یوكسه‌لیر، سلاحلر آتلمغه باشلار، پنجره‌لردن قادینلر باغیرر.. فقط اورته‌لق تماماً قارا كلق اولدیغی ایچون متجاوزی بردرلو اله‌كچیرمك قابل اوله‌ماز. ساقز اغاجی سوقاغنك كوشه‌سنده برترك پولیسی سرسری‌یی یاقه‌لایه‌جقكن راوق كبی قوشان بوچاپقین هم پولیس النده، هم‌ده آرقه‌سندن آتیلان سلاحلردن قورتولور. نهایت بوتون بوكورلدی كوچك بازیجی سوقاغنده بیتر. متجاوز كندیسنی بوراده آچیق بولدیغی بر صموخانه‌یه آتار. فقط كورلدی آره‌سنده آتیلان سلاحلردن برفرانسز عسكری آپانوس سوقاغنده آغیر صورتده مجروح اولور. بوندن صكره اولری تحری‌یه باشلارلر. متجاوزك كوچك بازیجی سوقاغنده (١٠) نومرولی اوه كیردیكی ظن اولنورسه‌ده اوراده بولنه‌ماز و بوسوقاقده بالقونلر وتراسه‌لر بزرینه ملاصق اولدیغندن فرار ایتدیكی اكلاشیلیر. بووقعه‌دن بحث ایدن قارشی غزته‌لری بك اوغلی سوقاقلرینك قاراكلغندن بحق شكایت ایدییورلر.

هكبه‌لیده رومار

شهرمزده كائن روس ملتجیلرندن بك چوغی هكبه‌لی اطه‌ده رهبان مكتبنه یرلشدیرلمشلردر. روسیه‌نك جنوب شهرلرندن جیته‌رق بولشه‌ویكیلردن قاچان اوچ یوزدن فضله روس واردر. بو ملتجیلر عین فلاكتدن متأثر اولدقلری جهتله بربرلرینه یاردیم صورتیله عادتا بر عائله حیاتی كچیرمكده‌درلر.

عربكیرده بهالیلق

ارمنیجه غزته‌لری عربكیرلی ارمنیلرك یرلرینه كیتدكلرینی، فقط باغلرینك كندیلرینه خراب برحالده اعاده ایدلدیكنی وبهالیلغك صوك درجه‌ده اولدیغنی سویلیورلر. اوراق نقدیه‌ایله نیكل مسكوكات اخذواعطاده قوللانیلمدیغی كبی یوز غروشلق كاغد ٢٠-٢٥ غروش كوموش پاره‌یه ایمش. بر آلتون ١٥٠ غروش كوموش پاره ایتمكده‌در. بندایك قیمتی ١٥٠-١٧٠، آریه ١٠٠-١١٠، یاغ ٤٠-٤٥، ات ١٥ وصوغان ٦-٧ غروشه ایمش.

متفرق حوادث

كوریجه مسئله‌سی

روجه غزته‌لرده اوقوندیغنه كوره، كوریجه مسئله‌سنك یونانستانه وكالت ویریلمك صورتیله حل ایدیله‌جكی ومع‌مافیه یونانستانه الحاقك‌ده غیر محتمل بولونمادیغی پارسدن آتنه غزته‌لرینه بیلدیرمشدر.

صوئینونك مزاری

آتنانت رفیقمزده اوقونمشدر:

ایتالیا خارجیه‌ناظری موسیو صوئینونك لیوورن قربنده، دكزدن یوز كسور متره یوكسك بر یر اولان (رومیتو) ده شاتوسی واردر. شاتونك‌مان یقینده‌ینه رومیتو اسمنده بر مغاره اولوب بوراده اوزون‌مدتدنبری بر كشیش اقامت ایتمكده‌در. بو آدمك حیاتی حقنده معلومات یوقسه‌ده كندیسنك بر شاعر اولدیغی ظن اولنور. بوشاعر مزوی دكزك آهنكی وبیلدیزلرك التماعاتی آلتنده اوزون‌شعرلر بازمشدره ایشته تام بویری یاروں صوئینو كندیسنه مزاراوله‌رق انتخاب ایتمش وشمه‌یدن انشاآتی یاپدیرمشدر. مغاره‌نك تام اوزته‌سنده‌درت كوشه‌بویوك بر قرمزی غرانیت پارچه‌سی موجود اولوب اولوب اوزرنده شو سوز موجوددر: سیدنه‌ی صوئینو

(ترجمان حقیقت) ك تفرقه‌سی [٤٢]

قاردینال عائله‌سی

— لودوویق هاله‌وی —

«— كلیكز، كلیكز، سویله‌جكم. بو یازی پرنده «قهر اولسون جزویتلر» جمله‌سی بولونه‌جقدی.

«دییوردی. فقط دیكله‌ین یوقدی. نهایت موسیو قاردینال و بن یالكز قالدق. أولو كبی بر اسكمله اوسته دوشدی. اونی بوحالده كورنجه عمرمده ایلك دفعه لوله‌رق شو نطق ایراد ایتمك ایچون جسارت بوله‌بیلدم:

— دیكله، دیدم، اكر بو چرخ فلك سیاسی حرصلریكی زیر وزیر ایتدیسه بلكه بو الهك بزه بر اطفیدر. بلكه آلنكده پولتیقه ایچون یاراداملدینك بازلشدر. بو كبی سوزلره ایناغمادیغی بیلیرم. فقط بن ضعیف قالبلیم. ایناغیرم. موسیو قاردینال سن پرنسیپلركده چوق صیقیسك. پولتیقه مسخره‌لره، فكرینی هركون دكیشدیرن آدملره مخصوصدر. سنك كبی افكارینی هیچ تبدیل ایتمه‌ینلر ایچون دكلدر. سن نه اوله‌جقدك؟ هرشی.. نه اولدك؟ هیچ اه. ایمپراطورلق دوریده بكا دائما:

«— ایمپراطورلقدن صوكره موفق اوله‌جغم..

«دییوردك. ایمپراطورلق سقوط ایتدی. موفق اوله‌مادك.

«صوكره‌ده:

«— موسیو ماق ماهوندن صوكره دمره‌نیم!.

«دییوردك.

«موسیو ماق ماهوندن صوكره سكانه‌ویردیلر؟ هیچ!.

«كندی كندینه:

«— بوصوك مركز اعضاسندن بكلیه‌جك برشیم یوق. فقط ایش باشنه غامبه‌تا كلنجه ایسته‌دیكمی آله‌جغم.

«دیدك. ایشته غامبه‌تا ایش باشنده.. نه آله‌بیلدك؟ باق بو آدملرك آدی ایستر ناپولئون، ایستر ماق ماهون، ایستر غامبه‌تا اولسون هپسی بربرینك عینیدر. هیچ برزمان سنك طبیعتك بوبوكلكنی آكلامیه‌جقلر. داثما یوزیكه قیزاریكی چاره‌جقلر.. قیزاریكی.. اكلامیورمیسك؟ بكده حقلری وار. آه موسیو قاردینال.. قیزما، قیزماده. بردفعه‌جق اولسون سكا ایچمی دركیم. حسیاتم عادیدر، بیلیرم.. فقط دوشونجم نه‌در بیلیرمیسك؟ سنك مسلكك پولتیقه دكلدر، قیزلركدر.

«بونی سویله‌ییه‌جه‌طوردم. سوزلرمدن نورقشدم. فقط موسیو قاردینال پك سكونت بولمشدی. دوداقلرنده برتبسم اولدیغی حالده بكا دیدی‌كه:

«— سزه قیزمایورم مادام قاردینال.. چونكه سوزلریكزك اهمیتنی تقدیر ایتمیورسكز. فقط بنم عزم وشدتمه قارشی هیچ برشی كلمز. هرشی علیهمه دوندی. حتی چرخ فلك بیله... موسیو غامبه‌تا حكومتی بنی ایسته‌میوری؟ بك اعلی!. جسور اوله‌جغم. بكلیه‌جكم. رأی عام اصولی دائما موجوددر. البته بنده صدم كلمه‌جك...

«موسیو قاردینال سوزینی كسنجه ژاندارمه قوماندانك كلدیكنی كوردم. بوذات دیدی‌كه:

«— وقوع بولان حادثه‌دن بك متأثرم. فقط راپوری یازمغه مجبورم. ژاندارمه نظامنامه‌سنی تدقیق ایتمم. بویله حكومت علیهنده یازیلر ایچون برماده وار. چرخ فلك‌كز قانونا موجب مجازاندر. شاكه اوله‌جقسكز.

«محاكمه، دعوی!. یالكز بو اكسیكدی. شیمدی هرشی تمام اولمشدی. بشمی قالدیرنجه نه كورمیم؟ موسیو قاردینال بوسبونون نه‌یلنمشدی. ژاندارمه قوماندانه:

«ضبطنامه‌یی یازیكز عزیزم، یازیكز.

«دیدی. صوكره بنی بر كناره چكرك علاوه ایتدی:

«— بر دعوی. مادام قاردینال سیاسی بر دعوی... بو بنم ایچون برباصه‌سافدر. قورتولدم. محاكمه‌ده كندی كندیمی مدافعه ایده‌جكم. بویله بر ایشده آیوقات طوتمق بدلالقدر. بوتون موفقیتی مشتریك ضرریه اووقات قازانیر.. صوكره پاره‌ده ویرمك لازم.. فقط بودفعه هیچ برشی آله‌مایه‌جقلر. بن كندی كندیمه آیوقاتلق ایده‌جكم. پوانشاندز ایتالیا مدافعه‌سی ایله اغراشه‌جغم.

ویریلن سوز، ایدیلن معامله

ویلسون پرنسیپلرینك مملكتمز مقدراتی حقنده‌كی مادهٔ مخصوصه‌سی

١٢ نجی ماده — حال حاضرده‌كی دولت عثمانیه‌نك تورك اولان اقسامنك حقوق حاكمیتندن صاغلام بر صورتده استفاده ایتمسی تأمین اولنمیدر. فقط الیوم تورك حاكمیتی آلتنده بولونان اقوامه دخی سربستجه تكامل اقتداری ویرلمیدر. چناق‌قلعه بالجمله اقوام وسفاین تجاریه‌نك سربستیٔ مروری ایچون آچیق بر كچید اولمق اوزره بین‌الملل تأمینات ایله كشاد اولنمیدر.

ضبط اخبار

هیئت مرخصه‌مزك پارسه مواصلتی

پارس، ١٣ (آ.ا) — عثمانلی هیئت مرخصه‌سی بوصباح ساعت سكزی یكرمی بش كچه غاردولیونه واصل اولمشدر.

آلمانیایه ویریله‌جك جواب

پارس، ١٤ (آ.ا.) — (تان) غزته‌سی درتلر مجلسنك جمعه‌صباحی آلمان مقابل تكلیفلرینه ویریله‌جك جواب حقنده قومیسیونلرك صوك راپورلرینی تدقیق ایتدیكنی یازییور.

درتلر مجلسنك تحریره متعلق بعض تفصیلاتی تكرار مذاكره ایتملدر. مع‌مافیه جوابك هیئت عمومیه‌سی وشمالی سیلزیا، تعمیر خسارات، آلمانیانك جمعیت اقوامه قبولی ورهن حوزه‌سنك متفق قطعاتی طرفندن اشغال كبی مسائل اساسیه حقنده شمدیدن ائتلاف حاصل اولمشدر. بوجوابك ماهیت عمومیه‌سی موسیو فله‌مانسو طرفندن قونت بروقدورف رانچاوه ١٠ مایس تاریخنده یازیلان مكتوبه تماماً موافقدر. مذكور مكتوبك صوك جمله‌سی شو ایدی: متفق ومشترك حكومات ممثلری صلح شرطلرینك تعیین ایدلدكلری وجهله بقاسی حقنده هیچ برمذاكره قبول ایده‌مزلر. نظر دقته آلنجق آلمان مرخصلری طرفندن درمیان ایدیله‌جك عملی بعض خصوصاتی آله‌بیلیرلر.» دیكر جهتدن خاطرلرده‌درکه رئیس ویلسون بونوطه‌نك تحریرینه اشتراك ایتمشدی.

برقومیسیون مخصوص تشكیلی

پارس، ١٤ (آ.ا.) — آلمان مقابل تكلیفاتنه ویریله‌جك جوابك مواد اساسیه‌سنی تعدیل ایچون برقومیسیون مخصوص تشكیل اولنمشدر.

درتلر مجلسنك صوك قرارلری

پارس، ١٤ (آ.ا.) — درتلر مجلسی دون ایكی جلسه عقد ایده‌رك مهم قرارلر اتخاذ ایتمشدر. آلمانلره ویریله‌جك اولان جواب جمعه كونی اوكله‌دن صوكره ویاخود جمعه‌ایرتسی كونی تبلیغ ایدیله‌جكدر. آلمان هیئت مرخصه‌سنه جواب ویرمك اوزره ٦-٨ كون مهلت ویریله‌جكدر.

خسارات ایچون ائتلاف تام حاصل اولمشدر. فرانسه نقطهٔ نظری غلبه ایلمشدر. معاهده‌نك مواد اساسیه‌سی تعدیل ایدیله‌مشدر. اكر آلمانلر معاهده شرائطنی قبولدن امتناع ایدرلرسه متفق قطعاتی ٦-٨ كون مهلتك ختامی اوزرینه ایلری حركاته باشلایه‌جقلردر. آلمانلر جمعیت اقوامه عان قبول ایدلیه‌جكدر. درتلر مجلسی بوخصوصده ویراسی لازم كلن جوابی مذاكره ایتمشدر.

آلمانیایه قارشی تدابیر

پارس، ١٤ (آ.ا.) — (تان) ك ویردیكی معلوماته كوره آلمانیا صلحی امضادن استنكاف ایتدیكی تقدیرده، حقنده اتخاذ اولنه‌جق تدابیر عسكریه واقتصادیه‌ایله كوچك تفرعاتنه‌قدر تدقیق ایدلمكده‌در. شیمدیدن متفق قطعاتی رهنك صاغ ساحلنده تحشید ایدلمشدر. بونلر ایلك امرده ایلری حركاته باشلایه‌جقدر.

آوستریا ایمپراطورلغنك احیاسی مسئله‌سی

پارس، ١٤ (ت.ه.ر) — هابسبورغ ایمپراطورلغنك احیاسی ایچون بر اسویچره غزته‌سی طرفندن ویریلان معلوماتك صحت وعدم صحتی حقنده وقوع بولان سؤاله ویانه‌ده پاپانك وكیلی اولان قاردینال كاسپاریتا بوحوادثده بركله بیله حقیقت اولدیغنی سویلمشدر. (مقام مقدس) بالجمله حكومتلرك احوال داخلیه وسیاسیه‌لرینه تمامیله بیكانه قالمقده دوام ایتمكده‌در.

مجارستان حدودی

پارس، ١٤ (آ.ا.) — درتلر مجلسی، مجارستانك چك اسلوافیا ورومانیا ایله حدودینك تعیینی ایچون بشلر مجلسی طرفندن وقوع بولان تكلیفی قبول ایتمشدر.

ایتالیا قابینه‌سنده بحرانمی؟

پارس، ١٤ (ت.ه.ر) — قابینه‌نك وضعیتی حقنده (چورناله دیتالیا) شو حوادثی ویرمكده‌در. موسیو قره‌سپی‌یی، استهلاكات واعاشه نظارتنده موسیو پاراتورك استخلاف ایده‌جكی ظن اولونمقده‌در. موسیو اورلاندو اك نهایت پارلمانی عودت ایده‌جكدر. دیكر طرفدن نظاردن موسیو پوسه‌للی‌ده برآز استراحت ایتمك فكرینی اظهار ایتمشدر.

رومادن استانبوله

روما، ١٣ (آ.ا.) — یارین صباح استانبوله متوجهاً ایتالیا ایجادلندن اولان (سیار) و (فابرونی) سیستمنده طیاره‌لر حركت ایده‌جكدر. هرایكی نوع طیاره‌لرده عین كونده ایستانبوله واصل اوله‌جقدر.

یكی برخصوصی خسته‌خانه

آیاصوفیه‌ده علمدار جاده‌سنده سینه‌ما قارشوسنده حمام، بانیو، قالوریفر والكتریق كبی فن واداری هردرلو لوازماتی ترقیات حاضره‌یه توفیقاً احضارایدلمش «صحت یوردی» نامیله برخسته خانه كشادینه موفقیت الویرمشدر. اشبو مؤسسه‌ده امراض سائره‌دن ماعدا نسائی، ولادی، خارجی وداخلی وسائر شعبات فنیه‌یه متعلق خسته‌لقلر تداوی اولنور. خسته‌لرینی بالذات تداوی ایتمك آرزو ایدن اطبا ایچون‌ده مؤسسه كشاده‌در. خسته‌خانه تموزك ایلك هفته‌سنده خسته قبوله مباشرت ایده‌جكدر.

تیاترولر:

دارالبدایع عثمانی تمثیللری — حسین سعاد ونكار منیر بكلرك قیصری عنوانلی اوچ پرده‌لك مطبق مضحكه‌سی بك اوغلی جاده‌سنده حلب چارشیسنده واریته تیاتروسنده بوآقشام ساعت اون بچقده عموم ایچون دارالبدایع عثمانی صنعتكارلری طرفندن تمثیل ایدیله‌جكدر.

* شهزاده باشنده ملت تیاتروسنده * قومیق شهیر ناشد بك اداره‌سنده بوآقشام (قره دكرمن) اوپرت ٥ پرده، قنطولر (قومیق قنطولر) قومیق ناشد بك طرفندن بیوك جانباز قومپانیه‌سی موسیو پرزیوت رمادموازل قامه‌لی‌یا ویلانش همشیره‌لر طرفندن انواع جمناستیق هنرلر اجرا اوانه‌جقدر.

رمضان شریفك اك بیوك مسامره‌سی

بوآقشام شهزاده باشنده شرق تیاتروسنده اوچ قومپانیا برلكده بلیان سلطنت عثمانیان (عثمان غازی) شاهانه پیه‌س ٦ پرده البسه‌لر موزه‌دن، قلنج قالقان جرید اوپوتلری تاریخ قدیم چالغی نوبت ووره‌جقدر آصلنه مطابق صحنه ودقورلری قومیق شهید فخری بك قومپاسی طرفندن (آیدینلی صاری اله) ٤ پرده قنطولر قوارتتولر وساره.

كمال بك سینه‌ماسی

ناصیه‌سنا اوتلی تارشوسنده

١٤ حزیران جمعه‌ایرتسی كونندن صالی كونی اقشامنه قدر حساس، رقیق ودایر صنعتكار مادموازل (صبهه‌ریا) ایله رفیق صنعتی (آلبر قرلو) طرفلرندن تمثیل ایدیلن،

قان داملەسی

حیات حقیقیه‌دن حس، اجتماعی، اخلاقی بویوك غرامیات درامی — ٥ غایت معظم قسم.

هرهفته بازار ایرتسندن پنجشنبه‌یه قدر درت كون كوندوز اوپوتلری خانم افندیلره.

پانغالی پاته سینه‌ماسنده: یالكز خانملره مخصوص آقشام ساعت ١٠ ده دنیانك اك بیوك ومحتشم درامی. كوروله‌مامش ایشیدیلمامش!

ایوون

اوروپانك اك مشهور ونامدار آرتیستی فرانچسقا برتینی طرفندن تمثیل ایدیله‌رك رغبت عمومیه‌یه مظهر وبیوك موفقیت بولمش خارق‌العاده وعاشقانه ٨ قسملق درام، غایت كولنجلی برقومیق.

طبیب رفعت حسام‌الدین پاشا

بعدما جمعه ایرتسی، بازارایرتسی، چهارشنبه، كونلری اوكله‌دن «دردره» قدر سركه‌جیده بشیر كمال بكك حلب اجزاخانه‌سنده خسته‌لری قبول ایدر.

حسن قوت شروب

اوروپاده برنجیلك ایله دیپلومالر وآلتون مدالیه قزانمشدر. بالق یاغندن قوتلیدر.

قاتمزاق، روما یزمه، صراجه، معده، كیك، سیكیر خسته‌لقلرینه، چوجقلره، كنج واختیارلره قارشو تاثیری قطعی وتجربه‌در.

پارس خسته‌خانه‌لرنده اختصاص پیدا ایدن

دوقتور پروانت صاشجیان

غلطه‌ده قره‌كوپده بوغاچه‌جی فرونی صوكه‌سنده ٣٤ نومرولو دستونی خانده برنجی قاتده

فرنكی، اسكی ویكی بل صفوقلغی، ادرار یولارك وقادین خسته‌لقلری تداوی‌خانه‌سی، تلفون بك اوغلی ٤٩٧

ویانه خسته‌خانه‌لرنده اكمال تحصیل ایدن دوقتور احمد رمزی؛

دوقتور مارقو

آوروپانك اك صوك اصوللری ومیقروسقوپ معاینه‌سیله (بل صفوقلغی) تشخیص، جلد وداخلی خسته‌لقلری وتداویسی فرنسی، هركون خسته قبول اولنوب ادرار وقان معاینه‌سی یاپیلور.

آدرس: سركه‌جی جوارنده باب عالی جاده‌سنده علی افندی سینه‌ماسی اتصالنده موصل اپكنجی قات نومرو ١٣-٢٥-٢٦

تلفون: ٤١٧ق

اهالیٔ محترمه ایله فرونجی وحمامجیلره

قناعت: نامیله یكی قپوده كشاد ایدیلن محروقات مغازه‌سنه استفاده‌كز ایچون توشیكز.

عثمانلی اعتبار ملی بانقه‌سندن:

دونانما پیانقو تحویلاتنك طقوزنجی كشیده‌سی شهر حالك اون بشنجی بازار كونی بعدالزوال ساعت ایكیده مالیه نظارت جلیله‌سی معاملات نقدیه مدیریتنده‌ده تشكل هیئت حضورنده علناً اجرا ایدیله‌جكدر.

آمریقان غازلری

شركتمز طرفندن آمریقادن جلب ایدلمكده اولان غازلرمز منتظماً ورود ایتمكده اولدیغنی محترم اهالی‌یه اعلان ایدرز. اعلا وخالص جنسدن اولان اشبو غازلرك ایكی تنكه‌سی برصندیغنده‌در.

دوه (Camel) «١٢٥» مارقه‌لی

بهرصندیغك الیوم فیاتی سكز لیرادر. محترم مشتریلرمز خالص، حیله‌سز غاز اشترا ایتمك ارزو ایدلكلری تقدیرده غلطه‌ده مركز ریختیم خانده درونچی قاتده استاندارد اویل قومپانی اوف نیوجرسی شركتنه طوغریدن طوغری‌یه مراجعت ایلمری بیان اولنور.

بوندن ماعدا مشتریلره توصیه ایدیله‌جك مهم برنقطه واردر: اودهٔ آله‌جقلری تنكه‌لرك لهملی اولمامسنه دقت ایتملریدر. فی‌الحقیقه اجرا ایدیلن تحقیقات نتیجه‌سنده بعض ارباب احتكارك مذكور قومپانیه‌دن صاتیلان غاز تنكه‌لرینی اشترا ایده‌رك بونلره بر رمقدار بنزین، صووموادساره‌ایله قاریشیق برمایع طولدیرمقده، تنكه‌لری لهمله‌دكدن صكره كویا امریقا غازی دیه اوجوز اوجوز خلقه صاتمقده‌در. حالبوكه بنزین ومواد ساره لهیلرده انفلاق ایتمكده وحریق ظهوریني موجب اولمقدردر. بونه‌ایسه نه‌قدر تهلكه‌لی ووخیم نتیجه‌لر ویردیكنی ایضاحه حاجت یوقدر. بناء علیه صاتین آلنان تنكه‌لرك لهمسز وهنوز آچلمامش اولمسنه دقت ایدلملیدر.

درسعادت تراموای شركتندن:

اشبو حزیرانك اون دردنجی جمعه ایرتسی كوندن اعتباراً قاغ ایله حربیه مكتبی آراسنده تراموایلر یكیدن سیر وسفره باشلایه‌جقدر. رمضان شریفه مخصوص اولمق اوزره حركت ساعتلری بروجه آتیدر:

	دقیقه	ساعت
حربیه‌دن ایلك حركت	٠	٧
سوك «	٠	٢٤
قاتمدن ایلك «	٥٢	٧
سوك «	٥٦	٢٤

ملغا آلمان بحریه خسته‌خانه‌سی اطباسندن

اسماعیل فرید

فرنكی وبل صفوقلغی ایله اوبوز خسته‌لقلرینی دقته تداوی ایدر. مراجعت ایدنلر عافیتلرندن تمامیله امین اوله‌بیلیرلر. امین اوكی سیره‌سی انجیلر مسعود بك خان ٥-٦ جمه‌دن مابعد اهركون

دوقتور مصطفی نائل

پارس خسته‌خانه‌لرندن وطب فاكولته‌سندن: مأذون فرنكی بل صفوقلغی وجلد خسته‌لقلری متخصصی

هركون صباحلری بك اوغلنده اغا جامعی اتصالنده خلیل آصف بكك اجزاخانه‌سنده اوكله‌دن صوكره باب عالی جاده‌سنده علی حیدر بكك اجزاخانه‌سنده‌كی معاینه‌خانه‌سنده خسته‌لرینی قبول ایله اك واك صوك سریع اصولله تداوی ایدر.

اسكی ویكی بلصفوقلغنه قارشی

تیریول

قایسولری قولانیلكز دیمكی آلتمش غروشدر. باغه قپوسنده میناسیان اجزاخانه‌سیدر.

دیپوسی

فرنكی

بك اوغلنده تونل باسازنده سنغل سوقاغنده‌ده قوروناده طرفندن ایی نتیجه ایله تداوی اولور.

قریباً

«سته‌لا» قلوبك

رسم كشادی

بك اوغلنده بیوك دره‌جاده‌سنده تراموای استاسیونینك قارشوسنده ٣١٢ نومرولو دائره‌ده.

«آنغلو- آمیریقان- ویلانك» وستنده بولونور.

«ایشته اولكی كوندن برنی مدافعه‌سی ایچون چالیشیور. مدافعه شویله باشلایه‌جقمش:

«— افندیلر پاپاسلر علیهنده برچرخ فلك یاقق ایسته‌رم.. اسكی مالارینی سورمك ایسته‌ین وجدانسز پرصنعتكار اخ!!!

«فقط موسیو قاردینال صقیلمه‌مه‌ك دعوی ایچون حالا جلب كلمه‌دی. هرقپو چالنجه آنیلیر. كنسیسی آچمه قورقار.

«— جلبنامه، جلبنامه كلیور.

«دیه باغیرر. هیهات، نیر.. كلن نسابدر، اكسكجیدر، فقط جلبنامه دكلدر.

«موسیو قاردینال بویوك اضطراب ایچنده‌در. برآز اول بكا تأثرله دییوركه:

«— بكا دعوانه ایتمه‌یكزی؟

باق..

زوجه قاردینال

صوك

[illegible] حسن عارف